



مجموعه اخبار
اداره خانه سی بک اوغلند جاده کیرده نومهرو 75
MEDJMOUA-I-AHBAR
JOURNAL QUOTIDIEN
Bureau: 65 Grand'Rue de Péra



Սենյեկի բեշին 130.— 6 պլեդ 80.
Սենյեկի բոսթա իւնքեթի 30.— Շէհր բոս-
թա 80 զրուշ տըր:
Տէրճ իսիլէճէ իւնքեթ իշին պըրճա բազար-
ընդ օլունուր:
Վաղէթաւա միւթեւլիք իւնքեթ իշին
Ե. ԹՕԼԱՅԵԱՆԱ միւրաճապթ օլունա:

Իտարէխանէմիդ Պէյօղլուէտա ճատտէյի քէպիրաթ Թագսիմ ճիվարընտա ՆՊ 85

ԱԶԳԱՅԻՆ

Երգրուածան ալտըրմըզ մալիւմաթը մախսուսէնէ նէղարէն, յուլիսին 12նճի կիւնիւ շէհրի մէջքիւրտէ ճէմաթըմըզ միլլէթ մէջքիւրտէն իւլթիտաթի սընը-
ֆընըն թէվլիի միւքեաթաթ զլյոնէթի ինքա իտիմիլ տիր. Պու զլյոնէթի միւ-
լէթիմիդտէն խալի միւթէվէր զէվաթ վէ պաղը ճանիպի միւթէվէրէմէ հազըր պուլունուր, շակիրտաթ թիւրքէն վէ չրմէնիճէ նութըլար վէ շիրլէր իրատ իթիթիլէրի կիպի, պաղը կիւզէն պէս-
թէլէր տաթի օգուսուլար տըր:

Պատէհու միւքեաթաթլարըն թէվ-
լիինէ իւլթիտաթ իտիլիպ, Յովհաննէս Բապուգէնեան, Վահան Ուզունեան, Մկրտիչ Զօնապէսեան, Յովհաննէս Կիւ-
րէղեան վէ Պօղոս Զօնապէսեան նամ չօ-
նուզլար պաշլըմա միւքեաթաթլարա նալիլ օլունա ալտըրմըզլար տըր: Պու չօնուզլար իմթիլհանլարընտա վաղը օ-
լան սիւալլէրէ կիւզէնէ ճէվապար վէր-
միլլէր տիր:

Ութմըմ զլյոնէթտէ, զլյոնէթի իշինի սիւ-
ալունուրն երգրոււմ մէրիտաթը ֆէշուր-
եան Յազ. Կարապետ սէրիթաթը օսթա-
րաթընտան մէվքընէ միւնասիպ, մուխ-
թասար ֆաղաթ միւթէսիւր պիր նութը իրատ իտիլիլ, վէ հուզըլար քիրամ, աղ վաղըթտա շակիրտաթ իւզէրիտէ կէօրիւնէն պիւնիսպէ թէրաթըրեաթ ասարընտան տօրաթը պէնաթը մէմիւ-
նիլէթ իտէրէթ, ալսէթ իթմիլլէր տիր:

Մէջքիւր մէջքէվ շակիրտաթընտա իթա իտիլմէջ իւզըն, Յազ. Յովսէփ Վարդ. Միւքիսեղեկեան թարաթընտան 12 բար-
չա քիթապ կէօնտէրիլմիլ օլունա, պու խուսըն տաթի պաշլըմա շալեանը մէմ. նունիլէթ պուլունուր տըր:

Երգրոււմ միւթէվէրտըն միլլէթիմիդ-
տէն օլունա, մահէլլի Տիւեուրը ումու-
միէն նաղըրը պուլունուրն Շապանեան Գրիգոր էֆէնտիլին մախսուսու վա-
հան պէյին գալէմէ ալըպ, թարաթըմը-
զա իրալ իթմիլ օլունուր պիր գըթա մէջքալէնի, միւմալիլէյնէ թէվլիք, չօ-
սալիլէն նիւմուրէն վէ իյմա իթիլի վա-
լիտէլէրէ հիւսնի իւլլէթ վէ նասիհաթ օլունա իւզըն, պու կիւնքի զաղէթաթը-
լըն իքիւնի սահիֆէսիտէ տէրճիւնի թէնիպ իթտիթ:

Բէթիլիմիդ Մանգուսէլ էֆէնտա զա-
լէթաթը սահիպի իմթիլեազ վէ միւտիրի Կարապետ էֆ. Փանոսեան չըգան ճու-
մա իրթէսի կիւնիւնտէն պէրու սօլ թարաթընտա նիւզուլ իսապէթ իթմիլ օլունա, միւմալիլէյնէն էսիրֆիրաշ օլ-
ունուր մալէթիլէսիլ խապէր ալըն-
մը, վէ միլլէթիմիդ աթըպպաթի հազը-
զաթընտան Տր. Թաֆալէեան իլէ Տր. Զօհրապ էֆ. լէր թարաթընտան էմ-
րի թէտալիլինէ իւլթիտաթ օլունուր-
ղու թահաթը գըլընմը տըր:

Բէթիլիմիդ պիրալէն էվլէլ իեաթի սընէթ ու աթիլէթիլիլ իւլթիլք վէ ինսանիլէթ նամընա թէմէնի իտէրիզ:

ԹԵԼԵԿՐԱՓ

Բօլա 23 օգոստ. — Գրոնրինց Բիւտօլի, Գրոնրինցէսին-Սթէ-
ֆանի վէ Յրանց Եօզէֆ Նամ հարպ սէֆինէլէրի պիր պահրիլէն իվաթը-
նըն թահթը գօմանտաթընտա օլ-
տուգլարը հայտէ ճէնօվաեա հարէ-
թէթ իթմիլլէր տիր:

Բարիս 23. Բուս լիսանը Բարիս լիսէլէրինտէ թահսիլէ միւպաղընթ օլունաճապ իմիլ:

Պէլլարատ 23. Պէլլարատ վալիսի իլէ տիկէր պիր խալիլ էեալաթ վա-
լիլէրի աղլ օլունուրլար տիր:

Բէթիլիմիդ 23. Մէվսուգէն խապէր վէրիլիլիլէն կէօրէ, չալ-
տարըն իրաճ մէմուրիլէթի ֆէսիս օլունուրնտան տալիլ եարըն իրատէի իմթէրաթօրի սուսուր իտէնէթ տիր:

Բօմա 23. Սիլիլիա աւտաթընտա քեաեիլ Գաթան չէհրիտէն եաղը-
նըլընա կէօրէ, միւսէլլահ պիր հայ-
տուտ չէթէսի տիւն Պարօն Սիլիլա-
լէրի իլէ էվլաթըն վէ գօնէթէն Գան-
չիօթու էսիլ թուլմուշ օլունուր-
լարընտան, պուլար 160000 ֆր. թալիլիս աղլէսի վէրէրէթ գուր-
թուլմուշար տըր:

Վիլննա 23. Գօրէսթօնտան Բօլի-
թիլիզ զաղէթաթը, Սրիպ վէ Ալման թիւաթէթ աշանաթէսիտէն պահս իտէրէթ, մէջքիւր աշանաթէսին Վիլննա Ալման սէֆիրի բրէնա Բէնու թարաթընտան իմալանմըլ օլունուր-
ղունուր պէնա իտիլիլ:

Յրէմէսէպլաթ զաղէթաթը, Սըր-
պիտաթի թէվէթաթիլի վիլքէլա-
տան պահս իտէրէթ, Ալմաթիւր-Մա-
ճարիլթանըն Սըրպիտաթի աշվա-
լը ճէտիտէի բօլիլթիլիլէն նաղա-
լը մէմուրիլէթիլ թէվաթը իտէ-
պիլէնէլիլի, վէ լաթին հիլ պիր ֆըրգաեա թարաթիլիլիլ իթմէնէ-
նէկիլիլ պէնա իթմիլ տիր:

Բէթիլիմիդ 23. Մ. տը կիլէր-
սին Պէրլինէ վուգու պուլաճապ սէյ-
եաթաթընը բօլիլթիլիլէն վէ թի-
ճարէթնէ պիր կէօնա էհէմիլէթի հայիլ օլունաթը՝ մէհաթիլի ալիտէ-
սիլտէ բիվաեթ օլունուր:

Բարիս 23. Թարիլիլէն նաղըր Մ. Բիլիպ վէ մէարիլիլ նաղըր Մ. Պուր-
թուանըն պու հաթթա զարֆընտա Բարիսէ ալիտէթ իտէնէթլէրի վէ Մ. Յրէսիլիլէն սեպտ. 15ինէ տօղլու Բարիստէն հարէթէթ իտէնէթի մէր-
վի տիր:

Վիլննա 23. Ալմաթիւր տէմիր Եօլլարընըն Եիւզտէ իւլ ֆալիլիլ թահսիլաթ հաթիլլէրի սեպտ. նի-

հաեթիլիլ տօղլու ագուսթինաթա պիր մէհիլիս ումուլիտէ հաթթա պու-
լունաթ իւզըն պուրաեա ալիլթիլ օլունուրլար տիր: Ահապ թահսիլ լաթ միւտիր Մ. Վաթիլիլիլ մէ-
ղունիլէթ իլէ տէօրթ նէթէր մաւա-
վին թէրթիլ իթմէթ նիլէթիլիլտէ իմիլլէր:

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

ԹԵՎՃԻՀԱԹ

Թիւարէթ վէ նաթիա նէգաթէթի սէնաի իտարէսի միւտիր Սալիտ պէյն ուլէա սընթըր սանիսի:

Տախիլիլէն նէգաթէթի մէջթու-
պի գալէմի միւմէլլիլիլէրինտէն Մէ-
ճիտ էֆ. Են ուլէա սընթըր սանիսի: Ենիլիլ էմանէթի մուհաթէպէ գալէմի միւմէլլիլ Մահմուտ պէյն սանիլէ սընթըր սանիսի:

Էմանէթի միւլարիլլէյնա մաւ-
րաթ քեաթիլիլ Սալիմ վէ մուվաղէ-
նէ քեաթիլիլ մուալիլիլ Ռիզա էֆ. լէրէ րապիա:

Մէջքէվ թըպպիլիլէն միլլիլէն-
տէն պա չահաթէթնամէ նէլէթ ի-
տիլ, Լաղիսթան սանաղը մէմէ-
թէթ թէվապէթիլիլտէ պուլունան Լեւոն Կէորդ, Տէպրէ մէմէթէթ թա-
պիլիլ Ենիլիլ Ենուսթ, Պէյօղլու միւթէսարըֆըլը թապիլիլ Տիպրան Սարաթիլիլէթ. լէրէ վէ էնգարէ վիլա-
եթիլ տախիլիլտէ Տիլլիլ զաղաթը գալմաթաթը Ենիլիլ պէյն սալիսէ: Մէջքէ զուրէպա խոսթաթանէսի էնգաթըր Գէմալ, Ամաթիա պիլէտի էնգաթըր Մկրտիչ Ալթունան, վէ Պաղտաթ վիլաեթիլիլ մէհիլիլ իտա-
րէ միւսթէնիլիլ Աճմէտ Էնիլ էֆ. լէր էօհաթէրինէ րապիա րիւթպէլէ-
րի թէվլիլ:

Կիւմիլ-սուեու խաթթաթանէսի աթըպպաթընտան զալմաթաթ Մէ-
հէմէտ էմին պէյն թէվաթիլլէն Յիւն-
ճիւ Օսմանի:

Կէտիլ-բաշատա թապալաթեար Մարտիրոսու ճէրհ ու գաթիլ իթմիլ օլան էլիսաստան Սթալիլիլ տէր-
տէսթ իտէն լաղըմըլար քէթիլիլ-
տաթը սապըթ Ենուսթ աղաեա Յիւնի Մէհիլիլ նիլանը իհսան պուլ-
րուլմուշ տըր:

Սաթրապաթ հաթրէթլէրի տիւն ալէսապաթ մապէյնի Հիւմաեու-
նա աղիլէթիլ, չէրէֆուսուր պուլ-
րուլան իրատաթը Շահանէի ալիլ վէ թէլաթըրտան սնըրա Պապը Ա-

լիլէն ալիլթիլ պուեուրմուշար տիր: Լիլպօնտա Լիլիլէնի սեպտեմ-
բերին 23ինճիւ կիւնիլ ինիգատ ի-
տէնէթ օլան էլիլիլիլ Շարգիլէն գօնիլլէնիլ պա իրատէի սէնիլէն մէմուր թալիլիլ օլան ճէրի-
տէի Ա. քէրիլէ սէր մուհարրիլիլ Ապտ իւր Բահման Սիւր. յեա էֆ. հաթ-
րէթլէրինիլ տիւնըլ կիւն Սարսիլ-
եաեա մուվաթըլթ իթտիլիլ թէլէ-
կրաթիլ խապէր ալընմը տըր:

Միւլարիլլէյն հաթրէթլէրի չէհրի մէջքիլարտէ պիր գալ կիւն Զալ-
տըգտան վէ օրաեա կիտէնէթ օլան նաման Գեաթիլ էֆ. իլէ պիրլէյ-
տիլքտէն սնըրա Լիլպօնտա միւթէ-
վէնէնիլ հարէթէթ իտէնէթլէր տիր:

Անատօլու չըմէնտըֆէրլէրիլլէն նաղլ օլունան հուպուպաթըն իւն-
րէթիլ նաղլիլէնիլ ալթըրմաթ իւզ-
րէ մէջքիլար տէմիր Եօլ գուլմաթիա-
թը թարաթընտան հիւքիլմէթի Սէ-
նիլէն միւրաճաթ իտիլմիլ իսէ տէ, մէմալիլէն էնէպիլիլտէն Տէրիսաա-
տէթէ իտիլալ օլունան պուլտալիլ-
րըն ընգապէթիլլէն մէպիլ, թէթիլիլ վաթըն գապուլիլ միւմէրն օլամա-
եաճաղը հիւքիլմէթի Սէնիլէն ճանի-
պիլտէն ճէվապէն պիլտիլիլմիլ օլ-
տուղու կիլիլ, ընգապէթիլ մէջքիլ-
րէն մուգապէլէ իտիլէպիլմէթ իւզ-
րէ մահէլլիլ չիլթիլիլիլ թէսիլ-
լաթ իրաեա իտիլմիլ տէ գուլմա-
նիաեա թալիլիլ իտիլմիլ տիր:

Նուրեան էֆ. հաթրէթլէրինիլ թահթը ըրեաթէթլէրինտէ օլարաթ-
միւրքիլաթ հաթըրմտա ինթիլմա իտէն գօմիլիլ իլմալը միւրաթէ-
րաթ իտէրէթ, րաթթթթթթթ Շու-
րաի տէվլէթէ թէվաթիլ իթմիլ, վէ պու խուսուստա հիւքիլմէթի Սէ-
նիլէն իլէ Տիւեուրը ումուլիլէ ի-
տարէսի արաթընտա պիր իթիլաթ հուսուլիլ մէմուլիլ գալիլ պուլուն-
մուլ տըր:

Իլմալիա սէֆիրի ճէտիլիլ օ-
գոստոսուն 16նը կիւնիլ չէհրիլի-
լէ կէլէնէկիլտէն, սէֆարէթիլ Սէ-
զիա նամ մաեթթ վաթթուր, իթիլիլ-
պալ իլիլ ճումաթ իրթէսի կիւնիլ Զանաթ-գալէնէ կիտէնէթ տիր:

Շու արալըզ չէհրիլիլտէ օ-
տուն ֆիլեաթը կիլթաթէն արթ-
մաթա օլտուղունտան, օտուն նաղլ օլունան մահէլլէրտէթի մէմուլարա
էվաթիլ լաղըմէ իթա պուլրուլմաթ իւզըն իտիլիլ իլիտիլմիլ տիր:

Պու կիւն մէհիլիլ սընէհէնիլն աղտը ինթիլմա իտէնէթի իլիտիլմիլ տիր:

— Կիթտի :
— Կիթտի՞ մի :
— Էվվէթ , պու սապահ կիթտի : Վալիտեսի վէ խըզմէթ-
քեարլարը տա կիթտիէր :
Սըրիզ . - (քէնտինտէն չըգարագ .) Պագաթ պու միւմքին
տէյիլ տիր . նէ՞րէեէ կիթտի :
— Պիւմէմ :

Լէօն , ագլը պաշնտան կիթտի , Պագաթարանը՝ գըզգա-
րընտաշընը ֆահշիեթաթ ալէմինէ սէվզ իթմէք իւզրէ մէզպու-
րէեի աշըրմըշ օլտուղունու զանն իթտի , վէ վահշի հայվան-
լար միսիլու ըէֆը սէտա իտիպ , պատէհու , նէ եաթաղընը
պիւմէեէրէք , պէլքի վալիտէսինտէն , Սըրիզ հագգընտա մա-
լիւմաթ ալապիլիլ իւմիտիլէ , մաքինավարի սուրէթտէ Պուր-
պօն . Վիլնէօվ սօգաղընա կիթտի , վէ վալիտէսինտէն իքի կիւն-
տէն պէրու Սըրիզի կէօրմէմիշ օլտուղունու թահգըզ իթմէսի
իւզէրինէ , Լէօն թէքրար Պօպուր-տիւ-թանըլ սօգաղընտա
քեային Սըրիզին խանէսինէ ալտէթ , ֆագաթ էլան մէզ-
պուրէնին մէյտանա չըգմատըղընը անլամասըլա , մէնսուպ
օլտուղու տօղրամաճը տիւքքեանընա ազիմէթլէ , հէնուզ եա-
թաղընա եաթմիշ օլան տիրէթթօրունա իշի պիլտիրիպ , նէ
եօլտա հարէքէթ իթմէսինի մէրգումտան սիւալ իլէտի :

Տիրէթթօրուն՝ քեամիլ վէ սօվուզ գանլը պիր առէմ օլ-
մասըլա , Լէօնուն մէյտուսիեթիլին թէսկին իլէ , նիշանլըսը-
նըն պէսպէլի գըզգարընտաշըլա պիրիքտէ պիր քէօյէ կիթ-
միշ օլտուղունու թէէմին , անճագ իրթէսի սապահա գատար
մէյտանա չըգմատը , իֆատէի հալ զըմընտա մահէլիլ բօլիս
գօմիսէրիկինէ կիթմէսինի , վէ պու սըրատա կէնճ գըզըն
ղայպ օլտուղունա շահատէթ իթմէք իւզրէ , քէնտինտէ տէ
գօմիսէրիկէ կէլէճէկինի պէեան իլէտի :

Լէօն Բօլան՝ էլպիսէսինի պիլէ սօեուճմաեարագ եաթըպ ,
օ կիճէեի էնտիլէ վէ իզթիրապ իլէ կէլիտիքտէն սօնրա ,
սապահալանըն ըէք էրքէն Պօպուր-տիւ-թանըլ սօգաղընա կի-
տիպ , էլան Սըրիզ հագգընտա խապէր ալընմամըշ օլտուղու-

Սըրիզ , Պագաթարանըն ալադճա եազըլմըշ օլան մէթթու-
պունու ալապ , Սէրբանթ սօգաղընա , վէ օրատան Գօլար վա-
սըթասըլա մահուտ խանէեէ կէօթիւրիւտիւկիւ կիւն , տօղ-
րամաճը Մ . Շարօնուն տիւքքեանը գարուսունա կիտիպ , վէ
տէրհալ Լէօն Բօլան՝ կիւլիւմէեէրէք մէզպուրէնին նէզտինէ
կէլիպ , էլինի թուլթարագ ,

— Սապահար խայր օլտուն Սըրիզ , տէմիշ , վէ Սըրիզտէ ,
— իսյըրը սապահար օլտուն Լէօն , տէյի ճէվապ վէր-
միշ իտի :

Պատէհու արալարընտա շու եօլտա պիր միւքեալէմէ
վուգու պուլմուշ իտի :

Լէօն . - (նիշանլըսըն էլինի սըգարագ .) Ազիզէմ Սըրիզ ,
պու կիւն զիեատէսիլէ մահգունում :

— Սի՞դ մի . քէտէրինի՞դ մի վար տըր :

— Վագաա պիր ֆէլաքէթէ տիւլար օլմատըմ , անճագ
հէր կիւն սիզի պիր գաշ տագըգա օլտուն կէօրմէքլիկի առէթ
իթմիշ օլտուղում հալտէ , եարըն պունա միւվաֆագ օլամա-
եաճաղըմ տիւլիւնէրէք թէէսիւֆ իտիեօրում :

Սըրիզ . - (հէեճան իլէ .) Նիշին պէնի կէօրմէեէճէքսինիլ :

— Տիրէթթօրումուզ՝ պիր թագըմ էյեաեը թէսիլմ վէ
եէրէրինէ վազ իթմէք իւզրէ պէնի Մօնմօրանսիեէ կէօնտէրի-
եօր . Շէօյլէքի եէրիլի եէրինէ վազ օլունաճագ էյեա՝ խայլի չօգ-
օլտուղունտան , պիր կիւն տգշամա գատար օ ուզուրա չա-
լըշտըգտան պաշգա , իրթէսի սապահ տալի օ իշ իլէ մէշղու
օլմադըլըմ լազըմ կէլմէքտէ տիր :

— Սահիհէն սըգըլաճագ չէյ :

— Տիրէթթօրումուզա , պու իշէ պէնի կէօնտէրմէմէսինի
րէճա իթմէկի տիւլիւնտիւմ իսէ տէ , սէօյլէմէեէ ճէսարէթ

էլիկինտէ , Ժէրթրիւտ վէ Լէօն , պիր իհթիեար իլէ կէնճ պիր
քիմնէ կէօրիւպ , իքիսի պիրիքտէ ըէֆը սէտա իթտիլէր :
Այնի վազըթտա , Ժէրթրիւտ , - Մօնսիէօ տը Բէրկալ . . . տէ-
տի , վէ Լէօն տա , - Պէլվիտէքի առէլէ . . . տէյի իլալէ ի-
տիպ , Վանտանօ տը Պուրկօնեը մէյտանէսինտէ քէնտինտէ
եարտըմ իթմիշ օլան շախսըն՝ գօնթ տը Բէրկալ թէսմիեէ
իտիլէն շախս օլտուղունու անլաեարագ , վէ մէրգումիլէ քէն-
տի ահպապը կիպի մուամէլէ իթմիշ իտուկինի խաթըրլաեա-
րագ , կէրի կէրի չէքիլտի :

Յիւվագգը պու կէլէնլէր՝ սըր Վիլիամըն շահիալէրիլէ
պիրիքտէ պրագմըշ օլտուղումուզ Արման վէ Պասթիէն օլուպ ,
սըր Վիլիամն՝ էնտի մուֆարագաթընտա էօյլէ պիր իսթիհ-
զաքեարի սուրէթտէ կիւլմիւշ իտիքի , Մ . տը Բէրկալ՝ մէր-
գումու , թէմամիլէ Անտրէանը զանն իթմիշ , վէ սէվտիկի վէ
ֆէվզէլատէ տիգգաթլէ մուհաֆազաընը պարօնէնին քէն-
տիսինէ իսթար իթմիշ օլտուղու ժաննը խաթըրլաեար իտի :
Իմոի Արման , միւթէֆէքքիլ հալտէ արապասընա ըաքիպ
օլուպ , սիւրաթը ազիմէ իլէ հարէքէթ իթմէսինի արապա-
ճընա իսթար իթտի , վէ իքի ինկիլիզ կէնճինի պուլվարտա
պրագգըպ , թա գալպկեահընա գատար թէէսիլ իտէն մէզ-
քիւր կիւլիւշի ունուտամաեարագ , Պասթիէնէ խիթապէն ,

— Դալպիմտէ ֆէնա պիր հիսս հասըլ օլուեօր . տօղրու
Մէսլէյ սօգաղընա կիտէլիմ , տէտի , վէ Լէօնու մահուն վէ
Ժէրթրիւտի աղաեարագ կէօրտիւկիւնտէ , պիր ֆէլաքէթ
վագը օլմուշ օլտուղունու անլաեարագ ,

— Ժա՛նն , ժանն նէ՞րէտէ տիր , տէյի սիւալ իթտի :

Լէօն , պու սիւալէ ճէվապ վէրմէեիպ , եալընըլ մահուտ
թէգքիքիլէ իթա իթտի , վէ Արման միւնտէրիճաթընը թէք-
րար պէ թէքրար օգուտուգտան սօնրա , եէրէ տիւլմէմէք իլին
տիվարա տաեանըպ ,

— Պու չէյլէր՝ հէր Անտրէանըն իլլէրի տիր , տէտի :

նու թահգըզ իտէրէք , օրատան տիրէթթօրունուն նէզտինէ
մուվասըլէթ իլլէտի :

Իքիսի պէրապէր գօմիսէրիկէ ազիմէթլէրինտէ , գօմի-
սէր՝ պունլարըն իֆատէսինի տիւլէտիքտէն սօնրա ,

— Բարիստէ աշըրըլան կէնճ գըզլար՝ ալէլումում քէնտի
ըիդալարըլա աշըրըլըլար . պունունլա պէրապէր քէյֆիեէ-
թի Զապլիեէ նէզարէթինէ պիլտիրիլիմ : Սիզ իքի կիւնտէն
թէքրար կէլին , տէտի :

Իքի կիւն միւ . իքի կիւն Լէօն Բօլան իլին առէթա իդ-
թիրապ վէ էնտիլէտէն նաշի էօլիւմ տիմէք իտի : Պիւրէ ,
պաշըն հանկը թաշա վուրաճաղընը պիւմէտիկինտէն , պէլքի
մատմազէլ տը Պատէրին՝ Սըրիզ հագգընտա մալիւմաթը օլ-
տուղունու իւմիտ իտէրէք , պիր տէ մէզպուրէնին նէզտինէ
կիթմէեի տիւլիւնտիւ :

Թամ օլ վագըթ իտիքի , սըր Վիլիամն՝ Արման իլէ Պա-
թիէնտէն այրըլարագ , ժաննըն պուլունտուղու մահէլլէ միւ-
թէվէճճիհէն եօլա չըգմըշ իտի :

Հէր նէ իսէ Լէօն քէմալը սիւրաթլէ , ժաննըն իգամէթ
իթտիկի խանէեէ մուվասըլէթ իտիպ , ֆագաթ օրատա տի-
կէր պիր մէնզարէեի միւթէէսիւֆէ գարշընա չըգտը :
Շէօյլէքի Ժէրթրիւտիւն , հէօնկիւր հէօնկիւր աղամագտա
օլտուղունու կէօրտիւ :

Պու սատագ էմէքտար՝ իլք ագշամը պիր իսկէմէ իւզէ-
րինտէ ուղուեա տալմըշ օլտուղու հալտէ , ուեանտըղընտա ,
քէնտիսինի գարիօլասընտա եաթմըշ օլարագ պուլտու , ֆա-
գաթ ճէրէեան իտէն ահվալէ հիշ պիր մանէա վէրմէտի :
Միւթէագըպէն եաթաղընտան գալպըպ , ժաննըն գարուսու-
նու չալտը իսէ տէ , ճէվապ ալամաղըղընտան , մէզպուրէնին
ույգուտա օլտուղունու զանն իլէ , իլէրիեէ կիրտի : Հալպու-
քի կէնճ գըզըն օտաաը պօշ օլտուղու կիպի , եաթաղընըն տա
պօղուլմամըշ օլմասընտան , տէրունինտէ քիմնէ եաթմամըշ
օլտուղու անլալըրեօրտու : Հասըլը ժանն օրատան նապէտիտ
օլմուշ օլուպ , մէզպուրէնին եազը եաղտըղը քիւլիւք պիր

խառնակում, չիւնքի տիրեթօրյարն էֆեբարնա գարչը կէ-
մէք ճայիզ տէյիլ տիր :

— Հագգընըզ վար տըր, Լէօն, Տիմէք եարն տէյիլ օ
պիր կիւն աղչամը ավտէթ իտէճէքսինիզ :

— Էվվէթ :

— Օ հալտէ պիզէ կէլիրսինիզ օ աղչամը պիրլիքտէ կէ-
չիրիլիզ : պու սուրէթլէ զայպ իտիլէն վագթըն եէրինի իք-
մալ իլլէրիզ :

Պատէհու Սըրիզ, կիւլիւմէեէէէք, վէ Լէօնուն էլինի սը-
գարագ, «տիմէք եարն տէյիլ, օ պիր կիւն կէօրիւշէճէէէիզ»
տէյիլ, օրատան մուֆարագաթ իթմիլ իտի :

Ֆիլվագը իրթէսի կիւն Լէօն Բօլան, Մօնմօրանսինէ կի-
տիպ, աղչամը, կիճէէի վէ իրթէսի սապահը օրատա կէչիր-
տիքտէն սօնրա, եէվմի մէզքիւրտէ էօլլէն լապտէլէրինտէ
ավտէթլէ, տօղրուճա տօղրամաճը տիւքքեանքնա կէլիպ,
Սըրիզին նէզտինէ կիթմէք իւզրէ մուլայէն օլան վագթա սա-
պըրսըզլըզլա պէքլէտի : Նիհանէթ սաաթ սէքիզ գարարա-
րնտա չիւէքճի գըզըն իգամէթ իթտիկի խանէնին ալթ գաթ
նէրտիվէնլէրինտէն սիւրաթլէ չըգըպ, հէր նէ գատար գա-
բու արալըզլարնտան հիչ պիր ըլըգ կէօրէմէտի իսէ տէ,
եինէ գարուեու չալտը :

Սըրիզ ճէվապ վէրմէտիկինտէն, Լէօն թէքրար գաբունուն
չանընը չէքտի, վէ այնի սիւրիւնէթ վագը օլտուղունտան,
կէնճ գըզըն, պէլքի եագաճագ օտուն եախօտ մուճ կէթիր-
մէք իչին աչաղբեա էնմիլ օլտուղունու պիւլիւլահագա, նէր-
տիվէնին սօն գատէմէսի իւզէրինտէ պէքլէտի, վէ պիր սաաթ
վագթը կէչտիկի հալտէ, Սըրիզ էլան մէյտանա չըգմատը-
ղնտան, Լէօն, սապըր թիւքէնէէէք, աչաղը էնիպ, գաբու-
նունուն օտասը բէնլիւրէսինտէն իչէրիէէ պաչընը սօգարագ,

— Մատմազէլ Սըրիզ օտասընտա տէյիլ մի տիր, տէյի
սիւալ իթտի :

— Մատմազէլ Սըրիզ մի... վայ մօնսիէօ Լէօն, սիւզմի-
սինիզ :

— Էվվէթ մատամ պէն իմ :

— Իքի կիւն տիւր քի մատմազէլ Սըրիզի պէն տէ կէօր-
մէտիմ :

— Իքի կիւն մի : նէ՞ տիւրօրունուզ վալիտէ :

— Սըրիզ հալըգէթի սէօլլէեօրում մօնսիէօ Լէօն : տիւն
Ֆաննիէի, պիլիւլիւլիզա՝ մատամ Պագգարանիւն պէսլէմէ-
սինի կէօրտիւմ :

Լէօն՝ Պագգարանըն՝ քէնտի գըզգարնտալը իւզէրինտէ
հալը օլտուղու թէէսիլի մուզիլի պիլիւլի ճիհէթլէ, մէր-
գումէնին իսմինի իչիթմէսինտէ, թէֆէքիւրէ տալարագ,

— էյ, տէտի :

— Ջանն իտէրիմքի, եա Պագգարանա եախօտ վալիտէ-
սինէ պիր ֆէնալըգ վագը օլմուլ տուր : եա պիրի եախօտ
տիկէրի աղըր սուրէթտէ խասթալանմըլ տըր : զաթէն պէս-
լէմէնին չէհրէսինտէ տէ աճիպ պիր հալ միւլահէտէ իթտիմ,
վէ մատմազէլ Սըրիզին մահգունէն տիւրը չըգտըղըն կէօր-
տիւմ : Էվվէթի կիւնտէն պէրու իսէ քէնտիսինի թէքրար
կէօրէմէտիմ :

Լէօն, պունտան զիւտտէ տինլէմէէիպ, աճէլէթէն օրա-
տան հարէքէթլէ, Մօնսէյ սօգաղընտա քիային Պագգարա-
նըն օթէլինէ շիթապան օլտու իսէ տէ, օրատա տախի զա-
րիպ պիր հալէ թէսատիւֆ իթտի : Շէօլլէքի օթէլին բար-
մաղըղը, բէնլիւրէլէրի, գաբուլարը, վէհհալը հէր թարաֆը
սըգը սըգընա գաբալը օլուպ, բէք չօգ քէրրէ գաբու չան-
լարընը չալտը իսէ տէ, աչան օլմատը, Նիհանէթ, սօգաղըն
պիր քէօլլէսինտէ եաթմըլ օլան պիր համմալ, մէրգումին
թէհի եէրտէ գաբու չալմասընտան օտանարագ, եաթտըղը
մահէլլտէն գալգտը, վէ քէնտիսինի տօղրու իլէրլէէիպ,

— Օրատա քիմնէ հօգ տուր մօնսիէօ, տէտի :

— Աճալիպ, քիմնէ եօգ մու տուր :

— Խայր : օ օթէլտէ իգամէթ իտէն գատընը թանըր-
տըմ, վէ չօգ տէֆա խըզմէթլէրինտէ պուլունմուլ իտիմ :

— Էյ նէ՞ օլտու :

մատա իւզէրինտէ աչըգ պիր մէքթուպ պուլունմագտա իտի :
Ժէրթիւտ՝ իչպու մէքթուպու տիթրէէէէէք օգուտուգտան
սօնրա, էլլէրինի եէկտիկէրինէ գալուլաուրուպ,

— Եա՝ Բապպի, տիմէք գըզըմ զայպ վէ մահվ օլտու,
տէտի :

Ժանն թարաֆընտան իմըա իտիլմիլ օլուպ, եազըսը՝
թագլիտ օլունմուլ օլմասըլա պէրապէր, կէնճ գըզըն էլ
եազըսընա թէմամիլլէ պէնզէմէքտէ պուլունան մէքթուպը
մէզպուրըն միւնտէրիճաթը պէր վէճհի աթի իտի :

«Սէվկիւլիւ Ժէրթիւտիւմ» :

«Ուեանտըղըն զէման, քիւլիւք Ժաննըն եանընտա պուլ-
մանաճագսըն, չիւնքի պէն օրատան կիթմիլ օլմաղըմ : Ղայ-
պուպէթիմին նէ գատար իմթիտատ իտէճէկինի թայինի վէ
կիթտիկիմ մահէլլի պէեան իտէմէմ :

«Անճագ նիչին կիթտիկիմի պիլիլմիսին : Սէվմիլ օլտու-
ղումու զանն իթտիկիմ, հալպու քի հագըգէթի հալտէ սէվ-
մէտիկիմ Մ : գօնթ տը Գէրկաղտան ֆիրար իթմէք, վէ սէվ-
տիկիմ, ֆագաթ իսմինի պիլտիլէմէտիկիմ ատէմի թաագիւպ
իլլէմէք իչին կիտիեօրում :

«Իմտի, սէնի սէվմէքտէ օլան վէ մահգունէն սէնտէն ալ-
րըմագտա պուլունան Ժաննընա աֆվ էթ :

Իհիտիար էմէքտար պու զարիպ թէգըրիէէի օգուտու-
ղունտա, պալը տօլանըպ, աճապա թիւեա՞մը կէօրիւեօր,
եօգաա աղընա ճիննէթ մի կէլիեօր տէյի տիւլիւնմէէէ պաչ-
լատը :

Հալպու քի թէգըրիէնին եազըսը՝ Ժաննըն էլ եազըսը օ-
լուպ, շու գատար քի կէնճ գըզըն աչըրըմըլ օլտուղու, վէ օ
թէգըրիէնին քէնտի թարաֆընտան եազըլմամըլ պուլունտու-
ղունտալը ֆարը իտիլէպլիլ իտի :

Ժէրթիւտ, Ժաննըն հարէքէթի վագըսընը հալլ վէ
ֆասլ իթմէկի ասլա խաթըրա կէթիլմէէիպ, եանի, տահա

պիր կիւն էվվէլ Մ : տը Գէրկաղ իչին տիլիւզէրինտէ տուա-
եա տուրմուլ օլտուղու հալտէ, մէզպուրէնին, մէրգումու
սէվմէէիպ տէ պիր տիլիլիլին սէվմէքտէ օլտուղունուն գապիլ
վէ միւլմըն օլուպ օլմատըղընը գաթան միւլահագա իթմէ-
էէէէք, եալընը Ժաննըն կիթմիլ օլտուղունու, վէ պէլքի
պունտան պէօլլէ մէզպուրէնի կէօրէմէէէէկինի կէօրիւ էօ-
նիւնէ կէթիլիպ, պինապէրին օ գըզընաղը, քէնտի էվլատը
մագաթընտա սէվտիկի, վէ տիւնեատա անտէն զայրի պիր
սէվկիւլիւսիւ պուլունմատըղը ճիհէթլէ, հէօնիւր հէօնիւր
աղլամագտա վէ սաչլարընը եօլմագտա իքէն, Լէօն Բօլան
ալթիւաթ պիր հալտէ իչէրի կիրտի :

Պու տէլիգանը՝ Ժէրթիւտիւն քէտէրինի կէօրմէսի իւ-
զէրինէ, պիր արա քէնտի քէտէրինի ունուտարագ,

— Սիւհհահ՝ Ալլահ, նէ՞ օլտունուզ մատամ Ժէրթիւտ,
մատմազէլ Ժանն նէրէտէ, տէտի :

Ժէրթիւտ - (աղլաեարագ) : կիթտի...

— Նէրէէէ, նէ՞ վագըթ վէ քիմին իլէ կիթտի :

— Պիլմէմ...

Ժէրթիւտ՝ պու ճէվապը վէրտիկի սըրատա, մատանըն
իւզէրինտէ պուլմուլ օլտուղու թէգըրիէէի Լէօնա իթա
իթտի :

Լէօն Բօլան՝ քէմալը հայրէթլէ մէզըլը պիր գալ սաթը-
րը օգուտուգտան սօնրա, հէման բէքէլէէէէէք,

— Պու շէյլէր ատէթա աղըմա զիւտան կէթիլէէէէք տիր :
Սըրիզ տէ կիթմիլ, տէտի :

— Սըրիզտէ՞մի կիթմիլ :

— Էվվէթ, օ տա գըզգարնտալը յալ կիթմիլ :

Պիլարէ տէլիգանը պու սէօլլէրի սէօլլէքէն, սէրիսչար
կիպի օտանըն իչինտէ սալլանմագտա վէ պիր թարաֆտան օլ
պիր թարաֆա տէօնմէքտէ իտի :

Մէրգում, պալէտտէքի սէօլլէրի իքմալ իթմէքտէ ի-
քէն, նէրտիվէնտէն աճէլէ իլէ չըգմագտա օլան պաղը աեագ-
սէպէրի իշիտիլտի, վէ աչըգ պրագըլմըլ օլան գաբունուն